

**VEREINBARUNG ZWISCHEN DER STADT HAIMEN, PROVINZ JIANGSU,
VOLKSREPUBLIK CHINA**

UND

**DER STADT SCHWARZENBEK, SCHLESWIG-HOLSTEIN,
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**

Die Stadt Haimen der Volksrepublik China und die Stadt Schwarzenbek sind in Übereinstimmung mit den Prinzipien des gemeinsamen Kommuniqué über den Aufbau diplomatischer Beziehungen zwischen der Volksrepublik China und der Bundesrepublik Deutschland am 23.9.2009 zu einer Vereinbarung über den Aufbau einer privilegierten Partnerschaft gekommen.

Dies soll dem Zweck dienen, gegenseitiges Verstehen und Freundschaft zwischen den Völkern zu fördern und insbesondere die freundschaftliche Kooperation zwischen den Städten Haimen und Schwarzenbek zu festigen und zu entwickeln.

Beide Seiten stimmten darin überein, in gemeinsamer Anstrengung auf der Grundlage von Gleichheit und gegenseitigem Vorteil freundschaftliche Kontakte zwischen den Menschen sowie den Wirtschafts- und Handelsaustausch zwischen den beiden Städten zu fördern und aktiv in den Bereichen Wirtschaft, Handel, Wissenschaft und Technik, Kultur, Sport, Gesundheit, Bildung, Personal etc. zu kooperieren und Austausch zu pflegen.

Diese Vereinbarung hatte zunächst Gültigkeit für 5 Jahre.

Mit der heutigen Unterzeichnung soll die Fortführung der erfolgreichen Zusammenarbeit der letzten Jahre bekräftigt werden.

Eine Beendigung soll erst dann in Kraft treten, wenn eine der beiden Parteien sie kündigt.

Diese Vereinbarung wird doppelt in der chinesischen und deutschen Sprache ausgefertigt. Beide Texte sind gleichermaßen authentisch. Die Vereinbarung tritt mit dem Datum der Unterschrift in Kraft.

Stadt Haimen
Provinz Jiangsu
Volksrepublik China
Deutschland

Stadt Schwarzenbek
Schleswig-Holstein
Bundesrepublik

Haimen, November 2014